

897

H31.05

093

高等教育自学考试

《高级英语》(上册) 同步辅导与仿真试题

主 编 权培民

副主编 蒋 跃 徐本炫

编 者 付晓兰 袁小陆 罗卓江

西北工业大学出版社

2000年12月 西安

图书在片编目(CIP)数据

《高级英语》同步辅导与仿真试题/权培民主编. —西安: 西北工业大学出版社, 2000. 12

ISBN 7-5612-1305-0

I. 高... II. 权... III. 英语-高等学校-教学参考资料
IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 75150 号

*

© 2000 西北工业大学出版社出版发行

(邮编: 710072 西安市友谊西路 127 号 电话: 8493844)

全国各地新华书店经销

西安市向阳印刷厂印装

*

开本: 850 毫米×1 168 毫米 1/32 印张: 11.4375 字数: 288 千字

2000 年 12 月第 1 版

2000 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1—5 000 册 定价: 13.00 元

购买本社出版的图书, 如有缺页、错页的, 本社发行部负责调换。

前 言

1999年9月,全国高等教育自学考试指导委员会颁布了《高等教育自学考试英语专业考试计划》(试行)。根据考试指导委员会的指定,外语教学与研究出版社在2000年1月出版了《高级英语》一书作为高级英语的指定教材。根据《高级英语自学考试大纲》规定,该项高级英语自学考试中有60%的题目出自这本教材,目的在于考核考生掌握大纲规定的学习内容和技能的程度。因此,学好这本教材对于参加该项考试的读者来说至关重要。正是基于这个原因,目前全国开设自考英语专业的外语院系大多都已采用这本教材。

然而,由于出版发行时间较晚,这本教材目前尚无配套的教师用书,练习题也没有相应的答案,给老师造成一定的不便,而且学生自学也缺乏相应的参考和指导。书店里也没有一本针对该教材的辅导用书和模拟试题。为了填补这一空白,满足广大应试者的迫切需要,我们严格参照《高级英语》(本科段)以及《高级英语自学考试大纲》和所附样题的题型和难易度编写了这本《高级英语同步辅导与仿真试题》。

本书基本成型后,已在有关院校的一些考生中试用,因为该书针对性强,起到了对自学者和应试者指点迷津、理解课文、详细指导、了解题型、仿真模拟的作用,读者反映良好。

本书的主要内容及特点如下:

1. 达标词汇分析;
2. 课文参考译文;
3. 课后练习参考答案;
4. 16套仿真试题;

5. 本书题材广泛、体裁多样、内容丰富新颖、语言规范、难度得当。

广大自学者和应试者经过若干年的英语学习，谅都有很好的语言基本功，在这个基础上，通过阅读本书，以及做好书中的仿真模拟试题，想必一定会进一步提高应试能力和语言水平。所以，我们可以说，本书一定会助读者一臂之力，考取更好的成绩。

本书在编写过程中曾得到考试委员会有关专家和教授的热情帮助和指导，在此表示由衷的感谢。

因时间仓促、水平有限，谬误在所难免，还望各位读者不吝赐教。

编 者

2000 年 9 月

第一部分 同步辅导

Lesson One

一、达标词汇分析

(一) 重点词及短语

sprinkle *vt.*

~ *sth.* (*on/with sth.*), direct, throw, a shower of (*sth.*) on to (a surface); 撒(某物)于(某物之表面); 洒。

eg: ~ water on a dusty path, 洒水于多尘的路上。

~ water on the grass, 往草地上洒水。

~ the floor with sand, 把沙撒在地板上。

swelter *vi.*

be uncomfortably warm; suffer from the heat: 酷热; 热得发昏; 中暑。

eg: It is a ~ing hot day again. 又是酷热的一天。

Open the door; it's ~ing in here. 打开门, 这里太闷热了。

in other words

that is to say: 也就是说, 换句话说。

lazy *adj.*

unwilling to work; doing little work: 懒惰的; 怠惰的。

eg: a ~ fellow, 懒人。

rather than

more willingly: 更为情愿地; 宁愿。

eg: I, rather than you, should do the work.

该做这工作的是我,而不你。

reject *n.*

sth. rejected: 被弃之物。

eg: export ~s, 因有瑕疵而被打回的输出品。

① put aside, throw away: 抛弃, 丢弃。

eg: ~ weak plants, 剔除长得不好的植物。

② refuse to accept: 拒绝; 不接受。

eg: ~ a request, 拒绝请求。

~ a diplomatic note, 拒绝接受一份外交照会。

act sth. out

perform actions which represent, and may help to release, the fears, inhibitions, etc. of a neurotic person: 动作化(指神经过敏者以动作表达或舒解内心的恐惧、压抑等)。

idle *adj.*

① doing no work; not employed: 不做事的; 无工作的; 停顿的; 未用的。

eg: ~ capital, 闲置的资本。

② (of persons) not willing to do work; lazy (which is the commoner word for this sense): (指人)不愿工作的; 懒惰的 (lazy 一词较常用)。

eg: an ~ fellow, 游手好闲的家伙。

③ useless; worthless: 无用的; 没价值的。

eg: an ~ dream, 痴心妄想。an ~ rumour, 毫无根据的谣言。

vt. be lazy: 不做某事

eg: Don't ~ away your precious time. 不要把大好时光浪费掉。

worship *n.*

[U] ① reverence and respect paid to God; (对上帝的) 崇拜;
礼拜

eg: places of ~, 清真寺。

② admiration and respect shown to; (对某人或某事物) 崇拜;
敬慕。

eg: the ~ of success, 仰慕成功。hero ~, 英雄崇拜。

reverence *n.*

deep respect; feeling of wonder and awe: 尊敬; 敬畏之情。

eg: hold sb. (sth.) in ~, 尊敬某人(某事物)。pay ~ to sb.,
向某人致敬。regard sb. with ~, 敬畏某人。show ~ for
对……表示崇敬。make a ~, 鞠一个躬。attain great ~,
获得崇高威望。

drive *v.*

cause or compel (sb.) to be (in a certain state): (迫)使(某
人)处于(某种状态)。

eg: Failure drove him to despair. 失败使他绝望。

embody *v.*

to express: 表现; 体现。

eg: The letter ~ied all his ideas. 这封信体现了他的全部
想法。

I ~ied my principles in my behaviour. 我把我的原则体现
在自己的行动之中。

(二) 同义词、近义词辨析

argue debate

argue *v.*

“辩论”, “争论”。指以推理方式陈述自己的意见或态度, 激动地
交换看法。

eg: Don't ~ with me; My decision is final. 不要跟我争论, 我

的决定是最后的。

debate *v.*

“争论”, “辩论”。指在监督之下或根据规则进行的正式辩论。

eg: to ~ a question with sb., 与某人辩论一问题。

to ~ about sth., 辩论某事。

proud **arrogant**

proud *adj.*

(好的意义)“具有或显出适度骄傲或尊重的;感到光荣的。”

eg: be ~ of our success, 对成功感到骄傲

arrogant *adj.*

“傲慢的;自大的;目中无人的”。

eg: speaking in an ~ tone, 用傲慢的口吻说话。

mix **blend**

mix *v.*

“混合”。普通用语。常指多种成分的混合。

eg: Oil and water do not ~. 油和水不相混合。

blend *v.*

“混合”。指相似或一致的各个成分融合在一起。

eg: The colours are well ~ed. 这些颜色搭配协调。

conceive **imagine**

conceive *v.*

“想出(一个主意,计划等)”;构思;想像。

eg: I can't ~ why you allowed the child to travel alone. 我想不通你为什么让这孩子单独旅行。

imagine *v.*

“想像;认为(某事物)可能发生的或存在”。

eg: I ~ her as a big, tall woman. 我认为她是个高大的女人。

wear **dress**

wear *v.*

“穿；着；戴；佩”。

eg: to ~ a hat/spectacles/a beard/heavy shoes/a ring on one's finger/a troubled look, 戴着一顶帽子/一副眼镜/留着胡子/穿着笨重的鞋子/手指上戴着戒指/面带忧伤。

dress *v., n.*

“穿”。注意：

(1) 不可说 He wears a blue dress. 因为 dress 作可数名词时通常是“一件女连衣裙”。应改作 He is dressed in blue.

(2) dress 亦可用作不可数名词，泛指衣服。但前面不能加定冠词。这种用法在现代英语里不甚普遍，而且多半指特别种类的衣服。如：

national dress, evening dress, battle dress.

我们可以说：

He was wearing (his) national dress. (括号里的 his 可省略，但不可改作 a)

(3) 说某人在某个特定的场合穿什么衣服，一般可用 be dressed in 来表示。

She was dressed in yellow.

(4) dress 也可以表示“给自己或别人穿上衣服”。

It only takes me five minutes to dress in the morning.

Could you dress the children for me?

idealistic ideal

idealistic *adj.*

“理想主义(者)的；唯心论(者的)”。

ideal *adj.*

“理想的；称心如意的，完善的”。

eg: ~ weather for a holiday, 理想的假日天气。

adulation admiration

adulation *n.*

“谄媚;奉承;奉迎;拍马”。

admiration *n.*

“赞赏;赞美”。

rambling **rumbling**

rambling *adj.*

(尤指建筑物、街道、城市)排列凌乱无序的(向各方延伸,好像建筑时毫无计划)。

rumbling *adj.*

发出隆隆声或辘辘声。

eg: thunder/gun-fire ~ in the distance, 远方发出的隆隆雷(炮火)声。

二、课文参考译文

第一课 超级摇滚乐歌星

关于我们自己和社会他们向我们宣传了些什么?

摇滚乐是青少年反叛的音乐。

——摇滚乐评论家 约翰·罗克韦尔

要知其是哪种人,观其所崇拜的英雄。

——小说家

1. 1972年6月中旬,在芝加哥圆形露天剧场内挤满了观众,现场人人汗流浹背。演唱会上乐迷们群情激昂,狂摇猛摆。著名的滚石乐队明星米克·贾格尔在台上正演唱“午夜漫步人”。音乐评论家堂·赫克曼也在现场并听完了他的演唱。赫克曼后来写到,“贾格尔随手抓起一个半加仑的水罐,沿着舞台前沿,边跑边把水罐里面的水朝前几排汗流满面的歌迷身上泼去。歌迷一窝蜂地跟着他,急于让几滴圣水洒到身上,好像这样就会被他们的英雄接受为他的虔

诚的追随者”。

2. 1973年12月下旬的一天,大约有14 000名疯狂尖叫着的歌迷,在华盛顿市郊外的首都中心剧场喧闹着涌向舞台前。恐怖歌星艾利斯·库珀正要结束他的演唱。他假装用断头台结果生命的方式来结束他的演唱。眼看着他的“头”突然落入一个草篮里。“啊呀!”一位身穿黑色的女孩惊呼,“噢,真是了不起的绝活,不是吗?”14岁的迈克·珀利也在观看,但他双亲不在现场。迈克说:“我双亲认为他令人作呕,令人恶心,令人讨厌。他们对我说,你怎能忍受那种鬼把戏?”

3. 1974年元月下旬的一天,在纽约州尤宁达尔城的拿骚体育馆内,歌星鲍勃·狄伦和美国摇滚乐队正在为演出调音。馆外,摇滚乐歌迷克利斯·辛格在瓢泼大雨中等候入场。“这真是一种圣地朝圣,”克利斯说,“我应该跪着爬进剧场。”

4. 对于这些奉承和个人崇拜你有何感受呢?当米克·贾格尔的歌迷们把他视为主教或一位神时,你是投赞成票还是投反对票?你也会和克利斯·辛格一样,对鲍勃·狄伦有着一种几乎是宗教式的崇拜吗?你是否认为他或者是狄伦思想荒谬吗?你是否对艾利斯·库珀令人作呕的表演不能接受吗?或者是因为他的演出表达了你狂热的幻想而被这奇怪的小丑给迷住了?

5. 这些并非是毫无意义的问题。一些社会学家认为,你对这些问题的回答可以说明许多关于你自己的想法以及社会的想法。——换句话说,它们可以说明你和你对社会现实的态度。“音乐能表现出它的时代,”社会学家欧文·霍洛威茨说:“他把摇滚乐的舞台当作一个争论的论坛,在那里各种思想观念都可以相互交锋。”他把这舞台看作是美国社会力图表现和再现有自己思想感情及信仰的地方。“这种再表现,”他说,“是一项只有年轻人才能完成的任务。只有他们才能把创造与夸张、理智与情感、字词与声音、音乐与政治紧密地结合在一起。”

6. 身兼作曲家及演唱家的托德·伦德格伦表示赞同此种观点。

他说:“摇滚音乐与其说是一种音乐的力量,不如说是一种社会的心理表达。甚至连埃尔维斯·普雷斯特的演唱也不单单是一种伟大的力量。正是埃尔维斯没法表达20世纪50年代青少年那灰心失望的精神状态。”当然了,普雷斯特使那个时代美国成年人感到惊骇。报纸以社论方式抨击他,电视台禁止播放他的节目。但是埃尔维斯也许证实了霍洛威茨和伦德格伦的看法。当他出现在埃德·沙利文星期日晚间电视综合节目面对千百万观众时,某种“辩论”就展开了。多数老年观众都皱起了眉头,相反大多数年轻观众却拍手叫好。

7. 从埃尔斯到艾丽斯,摇滚乐评论家们说,是许多摇滚乐歌星帮助他们的社会解释了其信仰和态度。鲍勃·狄伦触及了不满情绪的神经,他唱出了公民的权利,唱到了核扩散物和人生的孤独。他还唱到了社会的变革和老一辈人的迷惑和恐慌。他唱到:“这里发生的事情你猜也猜不清,不是吗,琼斯先生?”

8. 其他歌星也参加到这场辩论中来了。霍洛威茨说:“甲壳虫”乐队以幽默形式和也许借助少量的麻醉剂的作用来敦促和平与虔诚。滚石乐团,一群蛮横的街道打手要求革命。杰佛逊飞行乐团的“我们也算一分子”,“作为志愿者”(发动一场革命)则是激进派青年进一步的两项声明。

9. 然而,政治问题并不是20世纪60年代激进派摇滚乐队所辩论的惟一主题。情感,任何音乐表现中必有的这部分才是争论的主题。詹妮丝·乔普林唱出了自己的悲哀。“甲壳虫”乐队的表演展示出了在爱与恨之间有着一系列的复杂感情。以后又出现了“乐团”乐队,它把更多的传统乡村音乐和西文音乐的观念结合起来,成为摇滚乐更激进的“都市派”。霍洛威茨认为这一浓厚的乡村音乐帮助听众表达了“摆脱现实一切”,而“回到过去”的强烈愿望。当前最能说明霍洛威茨的意思的最典型例子是约翰·丹佛。他最出色的名曲有《阳光照在我肩上》、《高高落基山》以及《乡村大道引我归》——把音乐的力量与民族摇滚乐的威力结合起来了,而且歌词

赞美了《美好的往日》那种质朴的喜悦。

10. 这样的事例举不胜举。像所有艺术家一样,这些摇滚乐家们反映出了我们的情感和信念,甚至会帮助我们认识并且形成我们自己的情感和信念。

11. 我们将如何报答他们呢?当然是掌声和赞扬了。1972年的一次全国民意测验中,10%以上的高中男生及20%以上的高中女生说他们心中最崇拜的人是超级摇滚歌星。我们还向他们提供资助。《福布斯》商业杂志写道:“当年成为百万富翁的最快捷径是成为一名摇滚乐明星。”

12. 今天这些英雄——至少其中有一部分人——告诉我们,他们很喜欢他们所获的酬金。“我暗自嘲笑那些先生和太太们,他们从未想到我们竟成了豪富。”唱这支特殊歌曲的就是“文化英雄”艾丽斯·库珀。

13. 严重的问题仍然存在:为什么他会成为一位文化英雄?他——或者是当前任何成功的摇滚歌星——关于他们的歌迷他告诉了我们些什么?关于我们自己和我们社会,他告诉了我们些什么?现在怎么样,过去怎么样,将来的发展趋势又会怎么样?

三、课后练习参考答案

- A. 1. The function of the two quotations is to support the author's main idea that American youngsters take rock stars as their heroes because rock music reflects their spirit of rebellion. Yes, they are.
2. The author attempts to illustrate the fact that there is a generation gap in music because music expresses its times.
3. According to Irving Horowitz the sociological significance of rock music is that it helps American society to define and redefine its beliefs and feelings.

4. Elvis Presley managed to express the frustrated spirit of the youth and so he was bitterly attacked by newspapers and banned by TV networks. That proved what Horowitz and Rundgren believed was true.
 5. They differed from each other politically in that Bob Dylan touched the feeling of disaffection, the Beatles sang of peace and piety, and the Rolling Stones demanded revolution.
 6. Besides politics, its major subjects are a range of emotions between love and hate.
 7. They got money as well as applause and praise.
 8. No, he hasn't. He wants to set readers thinking and drawing a conclusion by themselves.
- B. 1. “贾格尔,”他说,“抓起一大壶半加仑的水,沿着前台把水洒在前几排大汗淋漓的听众头上。”
2. 你对这种狂热的吹捧和英雄崇拜觉得怎样?
 3. 要不然你就被那个古怪的丑角吸引了过去,也许因为他演出了你最疯狂的幻想吗?
 4. 有的社会学者说,你对这些问题的答案颇能说明你在思想什么,社会又在思想什么;换言之,你是什么样的人,社会又是什么样的社会。
 5. 倒是埃尔维斯硬着头皮唱出了50年代青年悲愤的心声。
 6. 情感总是音乐表述的要素,当然也是(摇滚乐)的基本题材。
 7. 霍勒威兹觉得这种乡土成分喊出了听众心中“逃脱城市”,“回到往昔”的愿望。
 8. 1972年有一次全国民意测验,中学里边10%的男生,20%的女生都说他们心目中的英雄是摇滚歌星。
- C. 1. embody 2. act out 3. sprinkled/is sprinkling
4. sweltering 5. idle 6. rejected

-
7. rather than 8. reverence
- D. 1. debating 2. proud 3. blend, mix
4. conceive 5. were dressed 6. idealistic
7. admiration 8. rumbling
- E. 1. They think he is disgusting, Mike said.
2. Newspapers published editorials to criticize him.
3. He spoke of change and of what older people were confused about.
4. The Beatles called for peace and devotion.
5. His most notable songs ... while the words of the songs praised the simple joy ...
6. ... these rock musicians reflects feelings and beliefs.
7. Horowitz sees the rock music arenas as a place where different ideas conflict with each other.
8. What does he — or any other contemporary rock superstars — tell us about his fans?
- F. Rock music rose in the United States in the late 1950s. Not only is it a new musical forum, but is a debating forum as well, where American youths express their outlook on life and on the world. On the forum, rock stars sing of teenagers' attitude toward civil rights, toward war and peace, sing of their disaffection against the society, and sing of a range of emotions between love and hate. In a word, young people give a new definition to the feelings and beliefs of American society. Among the principal representatives of early rock music were Elvis Presley, the singing star and poet Bob Dylan, the Beatles and the Rolling Stones. They are "culture heroes" long worshiped by youngsters.
- G. Do You Agree that Rock Is the Music of Teenage Rebellion?

I agree with Rockwell's view that rock is the music of teenage rebellion. By rebellion, I, of course, don't mean anyone takes arms to fight against others. I just mean fighting against some out-of-date traditions that still prevail everywhere. In this sense rock music really mirrors the pioneering spirit of the time, especially the spirit of youth. Its vigorous rhythm, its speedy tempo and its inspiring lyrics all account for that.

Rock music sprang up rapidly like a house on fire. That was not accidental. Hardly had World War I ended when all kinds of wars broke out, such as Korean War, Vietnamese war, cold war and the like. People hate war. Teenagers say, wars are plotted and prepared by adults, not by us. War is not beneficial to the youth. So, when Bob Dylan sang of change, and of civil rights, nuclear fallout and loneliness, he was loudly applauded by his young listeners.

Most rock music sings of love, friendship, youth and nature, for example, John Denver's famous song "Sunshine on My Shoulders" looks up sunshine as a symbol of love, health, strength, happiness and high morality. It represents youngsters' yearning for a brighter future and rebellion against the corruption of the old world.